

KÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XV. évfolyam,
4527. szám4 oldal,
20 bani1959.
szeptember 25.
péntek

VÁROSUNKBÓL — RAJONUNKBÓL

Javában végzik a betakarítást Pankotán

Bár Pankota a rajon egyik legnagyobb helysége, napközben csak elvétve látni egy-egy embert a községben. Valamennyien kihasználják a kedvező időt, kint szorgoskodnak a sárguló, diszevestett mezőn.

A pankotaiak évközlben is derékasan dolgoztak, munkájukat siker koronázta. Csöves kukoricából háromszázötven hektáron 30 mázsát takarítottak be. Eddig 197 hektárról törték le a kukoricát. A napraforgó törését teljesen befejezték. A kukorépa szedését az előírt programnak megfelelően végzik.

Amint megszabadulnak a földtől, a korábbi növényekről, kérésedem nélkül elvégzik a szántást is. Eddig mintegy

255 hektárnyi területet készítették elő az őszi vetésre, de ez napról-napra növekszik.

A pankotai kollektivisták nem feledkeztek meg a takarmányalap növeléséről sem. Tud-

ják, hogy az állattenyésztés hozamának növelése mindenek előtt a takarmányozástól függ. Eppen ezért eddig 270 tonna takarmányt silóztak, s így felkészülten várják a telet.

Korszerű munkakörülmények az új kenyérgyárban

Egy hónap telt el azóta, hogy üzembe helyezték az új kenyérgyárat és már megszépült a gyár környéke is. Belejezték az udvar aszfaltozását, a csatornázást és a vízvezeték-hálózat bevezetését. Az épület

hatalmas központi fűtéssel és neonvilágítással ellátott termében pedig fűtőszalagokat szereltek fel, mely a kenyérrel a kemencétől az állványokig szállítja. Új kenyérszállító gépek kaptak. Ennek segítségével ezentúl félkilós veknit is készítenek. Automata mérlegeket szereltek fel a liszt és a kenyér mérésére.

Huszonnégy óra alatt 15 ezer kiló kenyérrel szűl az új gyár. Az új, korszerű munkakörülmények eredményeként a kenyér minősége is állandóan javul. A lelkiismeretes munkától is függ azonban a kenyér minősége. S lelkiismeretes, szorgalmas, jó munkásokban sincs hiány az új kenyérgyárban. Példa erre Kissinger József, Tölcsér István, Porcolean Teodor és mások.

A takarékosági brigád megvalósításaiból

Lelkes, 28 tagú takarékosági brigád működik a Ranghegyi szerszámgépgyárban. Ez a takarékosági brigád December 30-án vette fel a nevét, amelynek tagjai járadhatatlanul kulfatnak olyan belső erőforrások, megoldások után, amelyek értékes megtakarításokat eredményeznek. E brigád tagjai öt hónap alatt 8000 kiló értékes acél takarítottak meg. A fenti eredmények megvalósításában az anyagbeszállítók közül különösen Blaj Florica és Ghid Petru párttagok tunktek ki. Példamutató munkájukkal mozgósították a brigád többi tagját is minél értékesebb fémmagytakarításra.

Molnár Lajos
levelező

750.000 lej értékű gabona terven felül

Az ujaradi állami gazdaság dolgozói határtalan lelkesedéssel igyekeznek mind kimagaslóbb eredményeket elérni. Az alapszervezet közvetlen és állandó irányításával lelkes munkálok az állami gazdaságban. Valamennyien a termés növelésére, az önköltségi ár csökkentésére, a munkatermelékenység emelésére töreksznek.

A szorgalmas munka eredményeként a gazdaság dolgozói ebben az évben több mint 750 ezer lej értékű gabonát termeltek terven felül. Ezenkívül az önköltségi ár csökkentésével, valamint különböző üzemenyagoknál és cserealkatrészeknél 185 ezer lejt takarítottak meg.

Darula Ioan
levelező

Munkában az agitátor

Megbeszélték a szovjet kormány nagy horderejű javaslatait

A Teba-gyár csévézőjében megállnak a gépek. A terem elnémul. Egy kis csoport az ablakhoz telepedik Ardelean Florica agitátor köré, aki újsággal a kezében felolvasásra készül.

Tudor Eugenia, az egyik fiatal munkásnő megjegyzi:

— Reggel már láttam az újságot, olvastam is, de így jobb, könnyebben megérttem. Közben még jönnek, elhelyezkednek hátul. Ardelean Florica már tegnap olvasta az újságot, amelyben közzétették a szovjet kormány nagyhorderejű javaslatát az általános és teljes leszerelésről. Fent a lapom alatt, nagy betűkkel fut a szöveg: „N. Sz. Hruscsov elvtárs beszéde az ENSZ közgyűlésén”.

A kis csoport várakozva tekint az agitátorra. Az fennhangon olvassa:

„...a mi javaslataink lényege abban áll, hogy négy év leforgása alatt minden állam valószínűleg a teljes leszerelésre és hogy egyik se rendelkezzék többé a háború viseléséhez szükséges eszközökkel... Ez azt jelenti, hogy nem lesznek majd száraz-

földi hadseregek, tengeri hadiflották és katonai légierők...”

Es peregnék tovább a szavak. A kis csoport nagy figyelemmel hallgatja a béké, az élet javaslatát, mely a szovjet állam igazi talajából fakad: békében egymás mellett élni, építeni.

— Ezt akarjuk mi is — jegyzi meg Beznear Irina, az egyik fiatal munkásnő. — Tíz perc hamar eltelt. A szavak, melyek a nagyhorderejű javaslatot hangoztatták, beüttek magukat a lelkekbe. S amikor újból megindulnak a gépek, szaporábban folyik a munka, nagyobb szorgalom hevüi a munkásokat.

Ardelean Florica is bedül gépe mellé, gyakorolt kezekkel teszi-ueszi a spulnikat. Közben szemmel tartja csoportját is. Rákdán szól nekik, mert valamennyien szorgalmasak, igyekezők. Ezen a napon több kedvet talál a munka, nagyobbak a teljesítmények.

Mindenki szívből örül a szovjet kormány javaslatának az általános és teljes leszerelésről...



A Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének látogatása az Egyesült Államokban

A szovjet vendégek megérkeztek Pittsburgba

PITTSBURG. Agerpres közlő tudósítás:

Az amerikai és az egész világ közvéleménye továbbra is rendkívül nagy figyelmet szentel N. Sz. Hruscsov amerikai látogatásának. Az Egyesült Államok számos városából és külföldről is levelek és táviratok érkeznek. Irók kifejezik rokonszenvüket és helyeslésüket N. Sz. Hruscsov látogatásával kapcsolatban.

Mint már jelentettük, Norris Poulson, Los Angeles polgármestere számos tiltakozó levelet kapott az N. Sz. Hruscsovval szemben tanúsított udvariatlan magatartása miatt. George Christopher senfranciscói polgármester viszont üdvözlő táviratokat és leveleket kap elismerésül a szovjet kormány vezetőjének meleg fogadtatásáért. Adna Fade például a következőket írja Londonból: „Szívbeli köszönetet mondok mindazoknak, akik jóérzéssel lettek tanuságok... A világ valamennyi méltányosan és józanul gondolkodó embere köszönetet mond San Francisco városának”.

Mint közöltük, N. Sz. Hruscsov a szerdai nap folyamán több órát töltött Roswel Garst farmján. Itt éppen ezekben a napokban gyűjtik be a kukoricát.

Garst ur elmagyarázta a vendégeknek, hogyan silózzák be a kukoricát, hogyan gondoskodnak a növényállatokról. N. Sz. Hruscsov számos kérdést tett fel és elbeszélgetett a farm munkásaival.

Számos sajtótudósító vette körül N. Sz. Hruscsovot és arra kérték: tegyen nyilatkozatot. Hruscsov elvtárs elmondotta, hogy már régen ismeri Garstot és tudja róla, hogy jó farmer.

De a jó gazda is elköveti hibákat. Garst egész idő alatt tanítani akar bennünket, ő maga azonban nem hallgatja meg a barátai tanácsait. N. Sz. Hruscsov megjegyzte, hogy a kukoricavetés tulságosan sürű. A továbbiakban N. Sz. Hruscsov megállapította, hogy Iowa

államban nagyszerűek az éghajlati viszonyok s a föld is termékeny. Garst mosolyogva jegyezte meg, hogy valószínűleg az isten az amerikaiakkal tart.

— Azt gondolja talán, hogy az isten jobban segíti Önöket, mint bennünket? — tréfálkozott N. Sz. Hruscsov. — Mi gyorsabban fejlődünk, mint Önök. Ez azt jelenti, hogy az isten bennünket jobban segíti...

N. Sz. Hruscsov és kísérete látogatást tett a szomszédos farmon is. Charles Thomas, egy ismert farmer a vidéken, tevékenységei híresek. Az amerikai farmer örömmel fogadta a vendégeket s az egyik leánya leányképezte N. Sz. Hruscsovot az egész Thomas-család társaságában. N. Sz. Hruscsov a farm tulajdonosával együtt végigjárta a szarvasmarha-karomokat és részletesen érdeklődött a szarvasmarha hizlalásáról és az állatok tartásmódjáról.

A kukoricaföldök mentén, az országúton haladva, az autósor megérkezett a Garst tulajdonát képező kukoricafeldolgozó üzembe. Itt megmutatták N. Sz. Hruscsovnak, hogyan raktározzák el a feldolgozásra való kukoricacsöveket. N. Sz. Hruscsov elismeréssel nyilatkozott a Garst farmján termesztett kukorica minőségéről.

Ezután N. Sz. Hruscsov ebédet vett részt Roswel Garst farmján. Jelen volt Adlai Stevenson, a Demokrata Párt volt elnökjelöltje is. N. Sz. Hruscsov baráti beszélgetést folytatott Stevensonnal.

Ezután N. Sz. Hruscsov rögtönzött sajtóértekezletet tartott, amelyen részt vett A. Stevenson is. Újságírók kérdéseire válaszolva N. Sz. Hruscsov kijelentette, hogy „Stevenson ur is, akárcsak én, azon gondolkodik, hogyan élhetnének országaink békében, háború nélkül”.

Stevenson kijelentette, hogy az USA és a Szovjetunió a hidegháborúról ráterhelhetnének a leszerelésre.

N. Sz. Hruscsov és Adlai Stevenson beszélgetésével véget ért a szovjet vendégek látogatása ezen a nagy kukoricatermő vidéken, ahol a szovjet vendégek szintén meleg fogadtatásban részesültek.

A Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke szerda este Amesbe utazott, hogy megtekintse Iowa állami egyetemének híres mezőgazdasági iskoláját. A tanári kar és a diákság rendkívül szíves fogadtatásban részesítette a szovjet vendégeket. N. Sz. Hruscsovot James Hilton az egyetem dékánja üdvözlötte. A Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke válaszolt az üdvözlésre és a kíséretében levő személyekkel együtt megtekintette a mezőgazdasági iskola épv részét és részt vett egy előadáson. A szovjet vendégek ezután megtekintették egy laboratóriumot és az iskola kísérleti központját, majd visszatértek Des Moinesbe.

Szeptember 23-án, helyi időszámítás szerint husz óra tizenöt perckor (bukaresti időszámítás szerint 24-én három

óra tizenöt perckor) N. Sz. Hruscsov és kísérete elhagyta a vendégszerelő Iowa államot és repülőgépen Pittsburgba, az Északamerikai Egyesült Államok nagy témpári központjába utazott. A Des Moines-i repülőtérré N. Sz. Hruscsovot kísérette Herschel C. Lovelless, Iowa állam kormányzója, a város kereskedelmi kamarájának elnöke és több más hivatalos személyiség.

A repülőgép helyi időszámítás szerint huszonkét óra öt perckor (bukaresti időszámítás szerint 24-én négy óra öt perckor) megérkezett a Pittsburg melletti repülőtérré. A szovjet vendégeket Thomas Gallagher polgármester fogadta, aki rövid üdvözlő beszéd után átnyújtotta N. Sz. Hruscsovnak a város kulcsát. N. Sz. Hruscsov válaszában a következőket mondta: „Köszönöm, hogy olyan bizalommal fogadtak, hogy a város kulcsát is átnyújtották nekem. Nagy hatást tett ránk a fogadtatás, amelyben utazásunk idején részesítették. Különösen békétörvényseik kelletek bennem mély benyomást”.

A repülőtérről a város felé vezető úton nagy tömeg gyűlt össze.

A város felett nem fényelt a nagy acélöntődei kemencéinek lángja, mert az acélöntők több mint két hónapja sztrájkolnak. A város lakói üdvözlésként az összes nagy épületeken égve hagyták a villanyt. A Carlton szálloda közelében sok ezer ember köszöntötte a gépkocsiból kiszálló szovjet miniszterelnöket.

PITTSBURG. (Agerpres). Szeptember 24-én délután N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke megtekintette Pittsburg városát, amelyet „az acél fővárosának” neveznek. N. Sz. Hruscsovot Thomas Gallagher, a város polgármestere és Henry Cabot Lodge, Eisenhower elnök képviselője kísérte. A szállodából való kilépéskor a szovjet kormányfőt ózser főből álló tömeg fogadta, mely hosszasan megjelenezte. A szomszédos épületek ablakait zsufolásig megtöltötték az érdeklődők, akik látni akarták N. Sz. Hruscsovot.

A Pittsburgban tett látogatás első állomása a Mesta Machinery Comp. gyár volt, ahol az acélművek számára készülő felszereléseket állítják elő. N. Sz. Hruscsov, akit a munkások melegen fogadtak, többször megállt a gépek előtt és elbeszélgetett a dolgozókkal.

A városban tett körséta folytatásaként, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke megtekintette a Squirrel Hill-i lakónegyedet. Itt egy középiskola tanulóit — akik éppen ebédszünetüket élvezték — lelkesen megjeleneztek N. Sz. Hruscsovot.

A Pittsburgban tett körséta a Schenley parkban tett látogatással ért véget.

Délben David Lawrence, Penszilvánia kormányzója, Thomas Gallagher, Pittsburg polgármestere és dr. Edward Litchfield, a pittsburgi egyetem dékánja ebédet adott a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének és kíséretének tiszteletére.

Elutazott a Kínai Népköztársaságba a Román Népköztársaság tömegszervezeteinek küldöttsége

Csütörtök délelőtti elutazott a fővárosból, Pekingbe menet, a Román NK tömegszervezeteinek küldöttsége, amely — a Kínai NK tömegszervezeteinek meghívására — részt vesz a Kínai Népköztársaság kikiáltásának tizedik évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségeken.

A küldöttséget Mihail Marin mernök, az RNK Szakszerveza-

tej Központi Tanácsának titkára vezeti. A küldöttséget országunk tömegszervezeteinek képviselői kísérték ki a baneasai repülőtérré. Jelen voltak a repülőtéren Sziu Dzsieng-uo, a Kínai Népköztársaság bukaresti nagykövete és a nagykövetség más tagjai. (Agerpres)

Muszkán Gyorsítani kell a betakarítás ütemét

Muszkán is felhasználják a kedvező időt a gazdag termés betakarítására. Szeptember 24-ig a napraforgó 98, a kukorica 30 százalékat takarították be. Ezek mindenesetre eredményeknek számítanak, azonban sokkal nagyobb ütemben kellene végezni az őszi munkálatokat. A muszkai kollektivisták és a két szűrsülés tagjai példát vehetnének a szomszédos községektől, ahol sokkal gyorsabban dolgoznak az őszi munkálatok

befejezésén. Muszkán például, bár 300 hektár területet felszántottak, a vetést viszont nem kezdték meg. Emellett még egy mulasztást kell megemlítenünk. Nem készítették silókarmányt, pedig számos példa igazolja a silókarmány készítésének jelentőségét az állattenyésztés hozamának növelése szempontjából. Tehát Muszkán sürgősen fokozni kell a munka ütemét, hogy a késést behozzák.

Vállalás nyomán

CSAKNEM EGY ÓRA HIÁNYZOTT, még a munkaidő kezdeteig, amikor Musela Ioan, a fiatal traktorvezető olajtól peccesült munkaruhájában kibújt gépe alól. Ahogyan a traktor körül tett-vett, mozdulatát sietőséget áruított el és néhány perccel hét óra előtt már utra készen állt gépével.

Egy nappal azelőtt ugyanis termelési értekezletet tartottak a csicséri vasúti állomás beraakodó munkásai. A napirenden a szállítási terv ütemes teljesítésének biztosítása szerepelt. Elénk gyűlés volt, amelyen a szállítási munkások sorban felszóltak és vállalták, hogy mindent megtesznek a terv ütemes teljesítéséért. Musela Ioan is az értekezleten részt vett, amelyen a szállítási munkások sorban felszóltak és vállalták, hogy mindent megtesznek a terv ütemes teljesítéséért. Musela Ioan is az értekezleten részt vett, amelyen a szállítási munkások sorban felszóltak és vállalták, hogy mindent megtesznek a terv ütemes teljesítéséért.

Munkatársai: Kovács Antal, Bognár János rakodók gyorsan megtöltötték a Musela Ioan vezette vontató traktorhoz kapcsoló kocsit. Tudják, hogy vállalkása értelmében napi tervnek teljesítésére törekszik.

De az értekezletet követő napon gyorsan és szívesen dolgozott a csicséri állomás minden munkása: a traktorosok, a billenő kocsisok, a rakodó munkások. Hosszu sorban követték egymást a homokkal, kavicsokkal megrakott szállítóeszközök a vagonok felé.

Az értekezleten elhangzott kötelezettségvállalások értelmében Musela Ioan Budis Constantin, Gáll István traktorvezetők is bekapcsolódtak a versenybe. A rakodó munkások, Musela Ioan, — a traktoros edesapja — vezette csoport, valamint Misik László, Bicer Ioan és Kovács Gergely csoportjai is részt vesznek a szocialista versenyben. A lelkes munka eredménye már az első napon megmutatkozott. A csicséri állomáson a termelési értekezletet követő napon az előirányzatnál 20 százalékkal több homokot, zúzott kavicsot és az építkezéseknél használatos anyagokat raktak vagonokba.

A munkaidő befejezése után Musela Ioan ismét a gondjaira bízott KD traktor körül tevékenykedett. Rendbehozta gépet, a traktorhoz kapcsoló kocsit, hogy a következő napon ismét zavartalanul kezdhesse meg munkáját. Mert ez a fiatal munkás a terv ütemes teljesi-

Jól működő vándorkönyvtár

Milancovici Gheorghe, a Decorativa kisipari termelőszövetkezet grafikusa. Összesen nyolc munkás dolgozik ezen az osztályon. A termelőszövetkezetek központi könyvtárának vezetője Milancovici elvtársat sorolta a legjobb vándorkönyvtár felelősök közé. Milancovici elvtárs kéthónaponként cseréli a

könyveket. Jelenleg 54 kötet van könyvszekrényében, melyeket úgy szűrt, hogy hetenként kölcsönöznek az osztály dolgozóit. Valamennyien könyvbarátok. Milancovici elvtárs is sokat olvas. Legkedvesebb olvasmányai közé sorolja: Tolsztoj, Dosztojevszkij, Mihail Solohov, Sadoveanu, Móricz Zsigmond műveit.

Készek a vetésre

A világos N. Balcescu kollektív gazdaság valamennyi brigádja serényen készül az őszi vetési munkálatok megkezdésére. Ez évben 1800 hektár földet vetnek be búzával és az ehhez szükséges 40 vagon vetőmag tisztítása és csávázása befejezéshez közeledik.

A hektáronkénti terméshozam növelése érdekében az egész területen elvégezték a nyári mélyszántást. Megérkezett a 80 tonna műtrágya is, melyet a napokban a búzával bevetendő területre teritnek.

Badescu Stefan
levelező

Zimándúfalusi levelezőink írják:

Bőséges javadalmazásban részesülnek

Szorgalmasan dolgoztak ez évben a zimándúfalusi kollektívisták. Idejében, az agrotechnikai szabályoknak megfelelően gondozták a növényeket. Ennek eredményeként jó termést takarítottak be. Jól fizetett a buza, az árpa s a kapásnövényeknél is jó a termés. Cukorrépából például több, mint 26 ezer kiló hektáronkénti átlagtermést értek el.

Miután az átvett központba szállították az állammal kötött szerződés alapján, valamint a gépállomás munkájáért járó gabonamennyiség és tartalékolták a szükséges vetőmagot, megkezdtek az előlegosztást. A 40 százalékos előlegosztás alkalmával búzából 2,5, árpából pedig 0,55 kiló osztottak munkanapjegyeként. Ezenkívül 5,5 lejt és 0,175 kiló cukrot jutattak egy munkanapjegyére. A pénz a szerződés alapján eladott gabonáért, a konyhakerti növényekért és az állati termékekért kapták. Ez évben összesen mintegy negyedszázalékos lejt osztottak ki a tagok között. A közeljövőben újból osztanak pénzelőleget.

Azok a kollektívisták, akik szorgalmasan részt vettek a kollektív gazdaság különböző munkálataiban, bőséges javadalmazásban részesülnek. Zimándúfalusi családja például 915 kiló búzát, több, mint 200 kiló árpát, 2013 lejt és 64 kiló cukrot kaptak előlegként. Göcse István is szorgalmasan dolgozott családijával együtt és munkájáért 1035 kiló búzát, 228 kiló árpát, 2279 lejt és 72,50 kiló cukrot vitt haza. Bodó Márton egyedül dolgozott és

Növelik az állóalapot

Hat évvel ezelőtt alakult meg a zimándúfalusi Bernáth Andor kollektív gazdaság. Ekkor még csak 150 ezer lejt értékű állóalappal rendelkeztek. Ezzel kezdtek meg a közös munkát. A tagok tudják, hogy kollektív gazdaságuk fejlesztésével párhuzamosan emelkedik életszin-vonaluk is. Ezért arra törekednek, hogy mind gyorsabban növeljék az állóalapot. Törekvéseik eredményeként 1958 elején az állóalap értéke már 626.900, év végére pedig 749.200 lejtje emelkedett.

Ez évben a kollektívisták még nagyobb figyelmet fordítottak az osztálatlan alap növelésére, ezért úgy határoztak, hogy a készpénzbetétele 15 százaléka az állóalaphoz csatolják. Ez emelkedést jelent a múlt év 12 százalékaéhoz képest. Ezenkívül körülbelül 25-30 ezer lejt fedtetnek be építkezésekre. Így év végéig elérhető az állóalap 100 hektáronkénti értéke 230-240 ezer lejt, a múlt év 180-200 ezer lejtje szemben. December 31-ig a kollektív gazdaság állóalapjának összértéke meghaladja majd a 2.200.000 lejt.

Jól fizet a kertészet

A zimándúfalusi kollektívisták ez évben 1,80 hektáron öntözéses kertészetet létesítettek. Ezenkívül nagyobb területen paradicsomot, zöldborsót, zöl-

babot, főzötköt és dinnyét termesztenek. Egész évben jár gondozták a növényeket. Már kora tavasszal a tagok rendszeresen megjelentek a munkán és 640 négyzetméter területet készítettek, melyben elegendő palántát neveltek. A lendületes munkában különösen Kutnik Bálint és Göcse István tűnt ki. Az év folyamán T. Balogh Anna, Zsidai Julianna, Csáki Terézia és mások is szorgalmasan végezték feladataikat.

A serény munka meghozta a várt eredményt. Bőséges volt a termés. Az öntözéses kertészetből nyert növényekért például eddig mintegy 70 ezer lejt kaptak, de még sok paprika, paradicsom vár értékesítésre. A kertészet általában jó jövedelmet biztosított. Főleg a cukorborsó, paradicsom és a dinnye termeszése volt kiemelkedő. A termények értékesítése során eddig közel 200 ezer lejt vételezték be.

A zimándúfalusi kollektívisták meggyőződtek arról, hogy érdemes konyhakertészeti növényeket termeszteni, ezért növelik az öntözéses és a száraz kertészet területét s máris megkezdtek a jövő évi előkészületeket.

Harmath András

Fokozott lendülettel...

Az iratosi kollektívisták szorgalmas munkájukkal kiváló eredményeket értek el ebben az évben. Rendszeresen alkalmazták az agrotechnikai szabályokat. Ezenkívül a mezőgazdasági munkálatok javarészt gépi-erővel végezték. Mindezek hozzájárultak a hektárhozam növeléséhez. Így búzából 1890 kiló hektáronkénti átlagtermést értek el. Jó termést takarítottak be árpából és zabból is. A cukorrépa hektáronkénti átlagtermése meghaladja a 30 ezer kilót.

A kollektívisták most szorgalmasan végzik az őszi mezőgazdasági munkálatokat. A jövő évi termés biztosításának érdekében nagy figyelmet fordítottak a talaj előkészítésére. Több, mint 160 hektáron elvégezték a vetőszántást. Előkészítették a vetőmagot és szeptember 21-én 60 hektár területet megkezdtek az árpa vetését.

Amint Batrin Petru elvtárs a kollektív gazdaság elnöke mondotta, a napokban megkezdődik a 428 hektár kukorica termesztését. Szorgalmas, odaadó és fáradhatatlan munkát végeztek az iratosiak, de különösen Bara József, id. Nagy József, Cigheanu Teodor, Hodorog Ioan, Kontra Ferenc és mások érdemeinek dicséretét.

Rádióműsor

Péntek, szeptember 25.

BUKAREST I. 6: Hírek. 6.15: Román népi táncok. 6.45: Vidáman köszönt a pionír. 7: Hírek, központi sajtószemle. 7.15: Könyvüzenet. 7.30: Román népzene. 8: Miről írunk a mai lapok. 9.40: Szovjet dalok. 10: Rádióműsor. 10.10: Klasszikus orosz zenei alkotások. 11: Hírek. 11.03: Esztendő muzsikája. 12: Román népi melodikák. 12.40: Könyvüzenet. 13: Hírek. 13.05: Operaszemle. 14.30: Hangszer-muzsika. 15: Hírek. 15.10: Könyvüzenet. 16.15: Itt Moszkva beszél! 16.45: Dalok. 17: Hírek. 17.25: Román szimfonikus zene. 18.05: Perzsa legendák. 18.35: Szovjet könyvüzenet. 19: Hírek. 19.45: A hét dala. 20: Hírek. 20.20: Jóléti szolgálat gyerekek. 20.30: Falurádió. 21.15: Köszönöm a pártnak. 21.45: Román könyvüzenet. 22: Hírek, időjárás, sport. 22.30: Román népi táncok és népdalok. 23: Szimfonikus zene. 23.52: Hírek.

BUKAREST II. 14: Hírek. 14.07: Könyvüzenet. 14.30: Ajándék-műsor élen járó dolgozóknak. 15: Szimfonikus hangverseny. 16: Hírek. 16.15: Dalok. 16.50: Orosz nyelvtan. 17: A kínai zene hete. 17.30: Orvosi tanácsok. 17.50: Gazdasági krónika. 18: Hírek. 18.05: A legismertebb román népdalok. 19: Mi újság a szocialista országokban. 19.30: Rádióport. 19.40: Részletek a Tosca c. operából. 21: Hírek, sport, időjárás. 21.15: Doinák és román népi táncok. 21.45: Művész album. 22.30: Emlékezés St. O. Iosifra. 23: Hírek. 23.15: Román népzene.

A hét filmjei

NICOLAE BALCESCU mozi: A mexikói énekes. DOZA GYÖRGY mozi: Énekek a feleségem. HERBAK JÁNOS mozi: Apám, a szimfonikus. I. L. CARAGIALE mozi: A szerelmes tengerész. IFJUSÁGI mozi: Edes Anna. SOLIDARITATE mozi, Gáji: Penkóban történt. MAKSYM GORKIJ mozi, Mikulák: A szerelmes tengerész. PROGRESUL mozi, Ujarad: A félkegyelmű.

A tömegek zenei nevelésének újabb állomása

Szükségletlen lenne hosszasan fejtegetni a művészet, a zene tömegnevelő munkában betöltött szerepének jelentőségét. A zeneművészetnek nagy jelentősége van az emberi tudat kialakításában, az érzelmi életében.

Népi demokratikus államunk bőkezű támogatásával zenei intézményeink fejlesztését és bővítését nagy jelentőségű munkaként tartjuk számon. Ennek eredménye: a komoly zene ma mind szélesebb tömegeket köt meg. S ez a zenei nevelő munka városunkban is egyre fokozottabb, egyre sokrétűbb. A Filharmonia közönség-szervezői felkutatják azokat a területeket, ahova a komoly zene eddig még alig hatolt be. A komoly zene iránt megnyitóduló nagy érdeklődés, a legutóbbi hangversenyek teltháza is ennek az eredményes tömegnevelő munkának köszönhető bizonyítéka. Pedig ezek a hangversenyek városunk zenei életének egy kevésbé ismert, járulékos részét képezik. A hangverseny területe. Az operának ilyen egyszerű előadásban nagy nevelő hatása van. Nevelő hatása van azért, mert ha szűkebb körökben is, olyan élményt tud nyújtani, amely a hangverseny élményét gazdagítja és szolgálja. Ezért a jövőben az eddiginél fokozottabban kell gondoskodni arról, hogy a komoly zenét kedvelő tömegek számára olyan változatos művelési lehetőségeket nyújtsunk, amelyek elősegítik érzelmi gazdagodásukat, a szép iránti szeretet felkeltését, fejlesztését.

Az aradi Állami Filharmonia szombaton és vasárnap este, Ez a mű világszerte elismert és mindig szívesen hallgatott repertoár-opera. Az operát Giuseppe Verdi 1853-ban jelezte be. Abban az időben, amikor az olasz zene legnagyobb génusza az olasz szinpad muzsikája csúcspontjára, abban a korszakban, amikor a jelölés szétválasztott, az olasz népi ébredni kezd. Az olasz nép ekkor már érezte, hogy egyetlen egy testhez tartozik. S a levert és újra meg újra fellobbanó forradalmak fényében megjelenik Verdi alakja. Az olasz megújulás és hősi korszakában Verdi az egész nép erejét, művelését az olasz nép hamarosan bekövetkező diadalmát jósolja. Muzsikájának tisztán, népiesen egyszerű vonásait, dallamainak jényletét, a szabadság lángját.

Az olasz dalmű aradi hangverseny előadását alig két heti előkészület és két (!) együttes próba előzte meg. De elérkezett az előadás időpontja. Megjött a kolozsvári Állami Román Opera vendégművészei, a kitűnő énekesek, akiknek közreműködésével kialakult az elő-

Hangverseny

opera műfajban otthonosan mozgó karnagyot ismerünk meg.

Ki kell emelnünk Eleonora Vatafu (Leonora) nagyszemélyű, magasjohu énekesnőjét, aki a mezzasoprán hangját a drámai feszültséggel telte magának hangok terjedő gazdag hangskálájával a maga teljességében érvényesítette. A művésznő a hangversenydobogón is alakított és jelleme mindenkor tökéletes összhangban állt a tartalommal. Vilukovics Katalin érdemes művésze (Azucena) hatalmas hanganyagú énekesnő. Mezzosopránja különösen a mélyebb régebbi hangzót a legtermészetesebben. Kifejezősége az előadásban színes és hősiessé drámai, magávalragadó szen-

vedélyt vitt előadásába. Ursulescu Constantin (Luna grófi) káprázatos művész. Lágy csengésű baritonja kiemelkedően érzékeny a Verdi-hős panasza és fájdalomát. Nem erőltette orgánusát s nem vette be egész hanganyagát; előadás így is meggyőző volt. Az aradi Aurel Ghendler (Manrico) volt a két est legkellemesebb meglepetése. E szerepkörben indokoltan és teljes joggal esett rá a választás. Nagy igyekezete, csengő tenorja kellemes emlékként marad meg bennünk. Rudic Oleg (Ferrando) előadásán látszott, hogy gyakorlott énekes, elég gazdag alkotó fantáziát vitt énekebe, de... baritonhangja csak a közepregiszterben érvényesülhetett. Hangja a mélyekbe nem elvezett. György Magda (Inez) mezzosopránja kifejező. Csengő hangon énekel, de mintha túlsok erőt vitt volna hangjába. Szóljunk végeztül a két együttes, a zenekar s a kórus sikeres szerepléséről (karvezető: Miclea Iovan) és arról, hogy mindkét napon a teltház közönsége egyre fokozódó lelkesedéssel ünnepelte az előadást s a karnagyot.

Nagyhalomgyi József

HÍRDETÉSEK

Hangversenylátogatók figyelmébe

Az aradi Állami Filharmonia az érdekeltek tudomására hozza, hogy az új évadban a tavalytól eltérő előzetési rendszert alkalmaznak. Ugyanis nem negyedévre, hanem hónapra szóló előzetéseket bocsát ki a Filharmonia titkársága (telefon: 23-06).

Az októberi előzetés öt hangversenyt tartalmaz. Ezen a hangversenyeken olyan kiváló hazai és külföldi előadóművészek lépnek föl, mint Valentin Gheorghiu zongoraművész, Ion Voicu hegedűművész, Alexandru Demetriad zongoraművész, Rohan I. karnagy (Csehszlovák Köztársaság), Rados Ferenc zongoraművész, (Magyar Népköztársaság).

Az aradi Bábszínház műsora

Szombaton, szeptember 26-án, 16.30 órakor: Patania unei papusi de lemn. Vasárnap, szeptember 27-én 10.30 órakor: Luminia în țara negurilor, 16.30 órakor: Aladin și lampa fermecată. Jegyek a színházi jegyirodánál és előadás előtt a Bábszínház pénztárájánál vásárolhatók.

A vásárlók figyelmébe

A Köztársaság út 95 szám alatti (a CONSIGNETIA üzlet mellett) Ipari cikkekkel árusító üzletbe újabb áruk (konfekció és kötött áru, selyem, gyapjú és pamut szövött áruk, cipők és rövidáru) érkeztek.

Leszállított áron

Például RAGLAN kapható 383 lej helyett 268 lejért, MLEGITO 20.75 lej helyett 12,50 lejért, ESOKABAT 191 lej helyett 96 lejért, SHANTUNG méterenként 16,30 lej helyett 10 lejért stb. LATOGASSAK BIZALOMMAL AZ ÜZLETET

A mesterséges holdak, bolygók, űrrakéták — és a materialista világszemlélet

A tudomány és a technika minden nagyobb jelentőségű eredménye a materialista világszemlélet helyességét igazolja és megsemmisíti csapát mér az idealista-misztikus nézetek. Erről tanuskodik az ember megismerő és természetalkotó tevékenységének egész története; ezt bizonyítja korunk egyik legújabb és egyben legnagyobb jelentőségű tudományos-technikai vívmánya is — a Föld mesterséges holdjainak és a Nap első bolygóinak, valamint a holdrakéták felbocsátása.

Újabb lépés a természet megismerésében

Az idealista-misztikus felfogások hívei tagadják a világ megismerhetőségét és általában az emberi megismerés lehetőségét rendkívül korlátozottnak tartják.

A mesterséges holdak, az első mesterséges bolygó, valamint a holdon leszállt űrrakéta létrehozása ismétlen bebizonyította, hogy az ilyen nézetek merőben helytelenek és teljesen tudománytalanok. Hiszen nyilvánvaló: a pártlan jelentőségű tudományos-technikai vívmányok csak annak folytán voltak lehetségesek, hogy a szovjet tudósok sikerrel oldották meg sok rendkívül bonyolult tudományos kérdést. Például: az első és különösképpen a második kozmikus sebesség eléréséhez új típusú rakétamotorokat kellett megtervezni és elkészíteni. Ezek a motorok különleges üzemanyaggal működnek, több ezer fokos hőmérsékletet bírnak ki, rendkívül bonyolult automata

gépiséggel, az ember nem csupán az eddigi tudományos ismereteket teszi pontosabbá, hanem jelentős mértékben kibővíti a tudományos kutatás körét, teljesen új természeti jelenségeket és folyamatokat tanulmányoz, választ ad a tudomány számos megoldatlan kérdésére.

Mint ismeretes, a mesterséges holdakkal és az űrrakétákkal végzett kutatások eredményeit még nem dolgozták fel teljesen, a tudósok azonban már az eddigieknek sokkal pontosabb adatokkal rendelkeznek például az atmoszféra szerkezetéről. Megállapították, hogy bolygónk légköre sokkal vastagabb, mint azt eddig hitték. A mesterséges holdak keringésének törvényszerűségeit tovább tanulmányozták s így pontosabb adatokat szerezhetnek a Föld formájáról, a megoldhatatlan számos elméleti, sőt gyakorlati geológiai problémáiról is.

A Nap és a csillagok ultra-violet és röntgen-sugárzását például közvetlenül csak úgy lehet tanulmányozni, ha kijutnak a földi atmoszférából. A mesterséges holdak és a két

űrrakéta ilyen szempontból is óriási jelentőségű. Segítségükkel közelebről és alaposabban tanulmányozható számos olyan kozmikus jelenség, amelyekről eddig csupán közvetett úton szerelték s így csak megközelítő adatok álltak rendelkezésünkre.

A szovjet tudósok által utnak indított első mesterséges bolygó és a holdra eljutott második űrrakéta segítségével számos pártlan jelentőségű megfigyelést és kísérletet lehetett végezni. Erőteljes adatokat gyűjtöttek például a bolygóközi teret kitöltő gázról. A megfigyelések eredményeként teljes feldolgozás után a tudósok választott tudnak majd arra a kérdésre, hogy a Hold rendelkezik-e mágneses térrel, igazolható-e a földi mágneses térrel kapcsolatos feltevések, még mélyebben behatárolhatók az égitestek kialakulásának és fejlődésének útjai.

A mesterséges holdak és az űrrakéták segítségével folytatott kutatások nagy előrehaladást jelentenek majd az anyag szerkezetével és fejlődésével s különösképpen az égitestek és a kozmikus térben végbemenő magreakciókkal kapcsolatos ismeretünk terén. Mindez pedig nagyszerű bizonyíték az emberi megismerés határtalan lehetőségeinek.

Egy idealista-misztikus felfogás teljes csődje

Közismert dolog, hogy az egyik legterjedtebb idealista-misztikus vallási felfogás szerint valami természetfölötti erő egy úgynevezett „első lélekkel” hozta mozgásba az égi-

testeket. E felfogás nagyarányú elterjedését a múlt századokban az okozta, hogy a tudomány nem volt képes egyszerűen megmagyarázni a bolygók napközeli keringésének okait és eredetét. E jelenség törvényszerűségeit Kepler állapította meg, majd — az általános tömegvonzás törvényének felfedezését — emlékeztet Newton alapozta meg. Newton azonban megfelelő adatok hiányában nem tudta meghatározni a bolygók keringésének természetes okait.

A tudomány további fejlődése aztán teljes mértékben megcáfolta az „első lélek” hipotézisét. Ilyen tekintetben nagy szerepet játszottak azok a kozmikus elméletek, amelyek bizonyos fokig magyarázatot adtak a naprendszer keletkezésére. A tudósok többsége úgy vélekedett, hogy a bolygók a Nappal együtt forgó óriási gáz-tömegből szakadtak le, a gáz-tömeg forgása pedig (amelynek szintén természetes oka volt) keringésbe, a bolygók Nap körüli keringésébe ment át.

A problémát először Engels oldotta meg, aki általánosítva a természettudományok a felfedezéseit és elemzéseit a bolygók Nap körüli keringésének lenyegét, „A természet dialektikája” című munkájában megállapította, hogy „a természet mozgása a vonzás és taszítás kölcsönhatásából áll”. Eszerint bármely bolygó mozgása két

elem egységét képezi. Az illúzió égitestre egyfelől hat a nehézkedési erő, vagyis a közele és a Nap között fennálló vonzás, amely hatásra a Nap felé irányul.

Nem nehéz megérteni, hogy a mesterséges holdak vagy a mesterséges bolygók és a holdrakéta mozgása szintén két elemű, vonzásból és tangenciális elemű tevődik össze. Hogyan alakul ki az utóbbi? Mint ismeretes, a rakéta utnak indításához bizonyos sebességre van szükség, amit a rakétatest taszítás útján hoznak létre. A rakéta ütemében felrúg és fokozatosan legyőzi a Föld vonzóerjét. A Föld, illetőleg a Nap körüli keringés már motor nélkül történik: a mesterséges hold vagy a mesterséges bolygó a röppályára való kijutás pillanatában létrejövő tangenciális elem hatására nem esik vissza. A tangenciális elem pedig a reakcióban elég üzemanyagból keletkező gázrészecskék taszításának útján vagy megváltozott formájában jelentkezik. Következésképpen: az ember most már maga képes előállítani az úgynevezett tangenciális elemet, ami legjobban bizonyítja, amellyel, hogy ez az égitestek esetében is természetes eredetű: s egyben legjobb bizonyíték az ezzel kapcsolatos tudományos nézetek helyességére és az „első lélek” szövege feltevés teljes csődje mellett.

N. A. Varvarov cikke nyomán

A szovjet kormány nyilatkozata – békenyilatkozat

A szovjet leszerelési javaslatok újabb visszhangjából

Delhi

Az Ariavata című lap kéri, hogy az illetékesek „fogadják kedvezően a szovjet leszerelési javaslatokat és igyekezzenek olyan megoldást találni, hogy az emberiség biztonságát nyerve a tartós béke tekintetében”.

A lap hangsúlyozza, hogy N. Sz. Hruscsov javaslata az általános és teljes leszerelésre mindenképpen megalapozott indítvány. Ha egyetlen országnak sem lesz hadserege és

fégyverze, ha az összes országok szilárdan elhatározzák, hogy tiszteletben tartják a békés egymás mellett élését, a világon nem lesz több konfliktus és a fégyverkezésre fordított óriási összegeket békés alkotó munkára lehet felhasználni.

A Nav Dzsivan című lap külpolitikai hírmagyarázója üdvözlö N. Sz. Hruscsov amerikai látogatását és a szovjet leszerelési javaslatokat. A hírmagyarázó egyebek között eze-

ket írja: „Ha a nagyhatalmak vezetői folytatni fogják a közvetlen megbeszélések módszerét, megszűnnek az ellentétek és a kölcsönös bizalmatlanság és az országok elérkeznek a leszereléshez. N. Sz. Hruscsov és D. Eisenhower megbeszélései ilyen szempontból óriási jelentőségűek...”

Ulan Bator

A békeszerető mongol nép teljes mértékben támogatja a szovjet kormány leszerelési ja-

vaslatát — írja az Unen című lap. — A Szovjetunióknak ez a kezdeményezése, amely konkrét program az egyes békebiztosításra, óriási történelmi jelentőséggel bír.

A Moncama hírgyűjtőnk hangsúlyozza: az ország közvéleménye az egész haladó emberiséggel együtt úgy véli, hogy a szovjet kormány által indítványozott általános és teljes leszerelés fontos lépés az egyetemes béke megőrzésének, a népek közötti gazdasági és kulturális együttműködés fejlesztésének útján.

A szovjet kormány nyilatkozata békenyilatkozat — jelentette ki D. Cevegmend professzor, a tudományos és felsőoktatási bizottság elnöke. — A leszerelés és a hadseregek feloszlása hozzájárulna ahhoz, hogy valóra váljon az emberiség legnagyobb álmja: a békés és nyugodt élet.

Kormányunknak tárgyalási alapként kell használnia a szovjet leszerelési javaslatokat

— Az amerikai demokrata párt nyilatkozata —

WASHINGTON. (Agerpres).

A TASZSZ jelenti:

A Demokrata Párt országos bizottságának tanácsko生 bizottsága nyilatkozatot adott ki, melyben kéri, hogy az Egyesült Államok haladéktalanul használja fel tárgyalási alapként az általános és teljes leszerelésre vonatkozó szovjet kormányjavaslatokat. A bizottság úgy véli — hangsúlyozza a nyilatkozat —, hogy kormányunknak haladéktalanul tárgyalási alapként kell felhasználnia azokat a

leszerelési javaslatokat, amelyeket Hruscsov az Egyesült Nemzetek Szervezetének közgyűlésén terjesztett elő. Az Egyesült Államok elnökének kezdeményezéséről kell tanácsot tennie, mégpedig az ENSZ keretében.

A bizottság üdvözlöi Herter külügyminiszternek azt a kijelentését, miszerint a szovjet tervezetet nem lehet minden további nélkül visszautasítani. A bizottság reméli, hogy a külügyminiszter az esetleges elkö-

vetkező tárgyalások szempontjából vizsgálja meg a szovjet javaslatot.

A nyilatkozat befejezésül így hangzik: „Nem szabad kényünk egyetlen lehetőségét sem arra, hogy előhaladjunk a legnagyobb és legfontosabb célkitűzés, a világbéke megőrzése felé és eleget adva az Egyesült Nemzetek Szervezetének a béke megőrzéséhez. Az Egyesült Nemzetek Szervezete a legfőbb fórum kell hogy legyen a leszerelési tárgyalásokban.”

Jól tudjuk, hogy napjainkban — a rakéták, távirányítású lövedékek, nukleáris bombák korszakában — egyetlen ország sem számíthat arra, hogy egy totális háborúban győzni fog. Egy ilyen háború elpusztíthatja az egész világot... Hruscsov javaslatát tehát mindenképpen alapul kell felhasználnunk új tárgyalásokhoz”.

Felszerelték a sztálingrádi vízierőmű nyolcadik turbináját

SZTALINGRAD. (Agerpres).

A TASZSZ jelenti:

Felszerelték és kipróbálták a sztálingrádi vízierőmű nyolcadik, 115.000 kilowatt teljesítmőképességű turbináját. A vízierőműnek összesen 22 turbinája lesz.)

Az óriási erőmű építése befejezéséhez közeledik. 1960-ban teljes kapacitással —

2.530.000 kilowatt — üzembe helyezzük a évente 14 milliárd kilowattóra villamosenergiát fog szolgáltatni. A sztálingrádi vízierőmű főként Moszkvát és a Donyec-medencét látja el villamosárammal. Rövidesen befejezik a Sztálingrád–Moszkva 500 kilométer hosszú távvezetékét.

Kina ENSZ-beli jogainak helyreállításáért

— A Canterbury-i érsek cikke a Litteraturnaja Gazetában —

MOSZKVA. (Agerpres).

A Litteraturnaja Gazeta cikkét közzé Hewart Johnson Canterbury-i érsek tollából. A cikk hangsúlyozza, hogy Kína a világ egyik legnagyobb hatalma, s nagyszerű eredményt fejtett ki arra, hogy hallgatlan szavát az Egyesült Nemzetek Szervezetében. Ha helyreállítanák Kína ENSZ-beli jogait, az Egyesült Nemzetek Szervezete egyetemes szervezetté, vagyis olyanná válna, amilyennek lennie kell.

Kína sikerei nagy hatást gyakorolnak az emberekre. Különösen nagy hatással bír a kínai ipar és mezőgazdaság felvirágzása Indiára, Indonéziára, Afrikára, Dél-Amerikára, Japánra és más országokra. A gyengén fejlett országok így gondolkoznak: Ha Kína ilyen óriási ipari és mezőgazdasági átalakításokat tud megvalósítani, miért ne lennénk mi is képesek ilyesmire?

A nyugati világ — élén az USA-val — mindent megtesz, hogy akadályozza Kína fejlődését. De Kína ENSZ-beli jogainak el nem ismerése, bármilyen kereskedelmi zárlatpolitikát a nagy kínai néppel szemben, visszafordul kezdeményez-

ző ellen. Nem lehet mellőzni egy olyan ipari és mezőgazdasági országot, amely a világ legfejlettebb országainak első sorában halad. Nem lehet figyelmen kívül hagyni egy ilyen ország természetességeit és politikai erejét. A Kínai Népköztársaság — hangsúlyozza a cikkíró befejezésül — valóban a XX. század egyik jelentős tényezőjévé válik. Eppen ezért, napjaink egyik legjelentősebb feladata helyreállítani a békés Kína törvényes jogait az ENSZ-ben.

tos meggyőzés érdekében, mégis az általa javasolt öt pont nem egyéb a nyugati hatalmak régebbi álláspontja ismétlésénél.

A délutáni ülésen felszólalt Kocsia Popovics, Jugoszlávia külügyminisztere. Kijelentette, hogy az utóbbi időben nemzetközi téren pozitív változások állottak be, melyeket igen nagy jelentőségűnek kell tartani, mivel elsősorban a Kelet és Nyugat közötti kapcsolatokra vonatkoznak. Popovics hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének látogatása az Egyesült Államokban rendkívül jelentős esemény. Jugoszlávia küldöttségének vezetője sajnálkozással fejezte ki és szemrehányást tett az Egyesült Államoknak amiatt, hogy az amerikai kormány „észtlenül ellenkező” folyán mind- ezideig nem oldották meg Ki-

na ENSZ-képviselőinek kérdését.

A jugoszláv külügyminiszter kormánya nevében köszöntötte és támogatta a szovjet kormánynak az általános és teljes leszerelésre vonatkozó javaslatát.

Frank Riken, Írország külügyminisztere ugyancsak üdvözlötte a nagyhatalmak kormányfői közötti találkozókat és kifejezte azt a reményét, miszerint az ilyen találkozók folytatása és kiszélesítése a tartós béke létrejöttéhez fog vezetni. Abdel Honeim Rifri, Jordánia képviselője üdvözlötte a tíz tagú leszerelési bizottság megalakítását és azt a reményt fejezte ki, hogy az atomfegyverrel rendelkező országok végül is lemondanak ennek az áldatlan találmánynak alkalmazásáról és az atomenergiát kizárólag békés célokra, az élet megjavítására használják majd fel. Ezelő kapcsolatban bírálta Franciaországnak azt a szándékát, hogy magfegyverkezéssel hajtsa végre a Szaharában. Guatemala és Bolívia képviselői üdvözlöttek a Szovjetunió és az Egyesült Államok kormányfőinek látogatásukat.

A szovjet békevédelmi bizottság látogatása Tuniszban

Burghiba Tunisz Köztársaság elnöke szeptember 23-án fogadta a szovjet békevédelmi bizottság küldöttségét, élén B. G. Gafurovval, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája levelező tagjával. A küldöttség a tuniszi békebizottság meghívására érkezett Tuniszba.

Röviden...

A MOJSZEJEV szovjet népi táncgyűjtés szeptember 23-án Tokióba érkezett. A szovjet művészek szeptember 26-án előadást tartanak Tokióban, majd körútra indulnak Japánban.

A NYUGATNEMET nyomdai papírpapír dolgozó szakszervezetének hannoveri kongresszusa szavazattöbbséggel elhatározta, hogy szakszervezeti bizottságot létesít, amelynek feladata lesz kapcsolat létrehozni a Német Demokratikus Köztársaság szakszervezeteivel.

AZ UTÓBBI HAT HONAP során nagy sikereket ért el a kínai fémipar. Csúszd augusztusban a megelőző hónaphoz viszonyítva 10 százalékkal növekedett az acéltermelés. Szeptember első tizenöt napjában a napi átlagos acéltermelés a múlt hónap szinvinálhoz viszonyítva 18 százalékkal emelkedett.

A SZOVJETUNIÓBAN részkoncentrátnak gyors olvasására szolgáló különleges kemencék terveit dolgozzák.

JACK LONDON kiadott amerikai író műveit az elmúlt öt év alatt 56 kiadásban, körülbelül 6 millió példányban ad-

ták ki a Szovjetunióban. O. Henry novelláit a szovjet hatalom éveiben 122, Mark Twain műveit pedig 250 kiadásban nyomatatták ki 25 nyelven, körülbelül 11 millió példányban. Nagy népszerűségnek örvendnek a Szovjetunióban H. Longfellow, Edgar Poe és T. Dreiser alkotásai is. Az idén megjelent „A XX. század amerikai novellái” című kétfüzetes gyűjtemény és W. Faulkner műveinek gyűjteményes kiadása. Rövidesen napvilágot lát Ernest Hemingway műveinek kétfüzetes kiadása. A szovjet olvasók nemcsak a megismerkedhetnek Karl Sandburg költészetével is.

HUSZONKET AMERIKAI SZENATŐR levelet intézett Eisenhower elnökhöz, amely kifejti, hogy a 72 napja tartó amerikai kohászáti sztrájk milyen nagy károkat okoz Amerikának nemzetgazdaságának. A levél utal arra, hogy a sztrájk több mint 700.000 személyt érint s ezek anyagi helyzete napról-napra romlik. A szenátorok kéri az elnököt: tegye lehetővé, hogy találkozzanak az acélgártó államok kormányzóival s megbeszéljék a sztrájkkal kapcsolatos problémákat.

A szovjet emberek arra törekednek, hogy békés munkájukkal az egész világot megóvják a háború borzalmaitól

(Folytatása a 3-ik oldalról)

Mi a legnépesebb emberi törekvésből kiindulva küzdünk a kommunizmusért. De nem fegyverrel harcolunk, hanem szavakkal, békés eszközökkel, munkánkkal. Azok, akik nem akarnak csatlakozni meggyőződésünkhöz, maradjanak meg saját álláspontjukon. Mi megértjük mindazokat, akik tiszteletben tartják saját rendszerüket. (Taps).

Kötelességemnek tartom, hogy itt, San Franciscóban néhány szót mondjak az Önökkel szomszédos Los Angelesről és Lakóiról (derültég, élénk-ség). Jókat akarok mondani ezekről az emberekről. Megelégedéssel töltött el a los-angelesi lakossággal való találkozásaim. De ott váratlan dolog történt: elmondták nekem, hogy amikor a városban sétáltunk előtünk a rendőrfőnök autója hajtott. Egy egyén, akinek vagy igen sok parancsosa volt, vagy igen kevés, ez, egy parancsot adott, talán éppen egy jót s eltálatta az autót. (Derültég, élénk-ség). Ekkor a rendőrfőnök megmutatta hatalmát és megfeszít bennünket attól az örömtől, hogy meglátassuk a hisnyan-landi mesevilágot, amelynek megtekintése program-ban volt. (Derültég és a terem-ben, taps).

Közvetlen mondom a rendőrfőnöknek a rólam való gondoskodásért, de azt hiszem, tul-buzgó volt. Több higgadsággal kellett volna cselekednie. Biztos vagyok benne, hogy ha

elmegyünk Disneylandba, ott senmi baj sem történt volna.

Most néhány szót szeretnék szólni a los-angelesi polgármester védelmében s ha nem a védelmében, akkor érdekében. (Élénk-ség a teremben). Amikor Los Angelesbe érkezünk, a város polgármestere és családja szívélyesen fogadott bennünket. Nagyon szép fellegé van és elragadó lányai vannak. Az ebéd idején azonban Poulson ur nem éppen sikerült beszédet mondott. Késztelen dolog, létezik sikertelen beszédok is. Valószínű, hogy az itt jelenlévők közül számosan többször is mondtak beszédet. Mondják meg öszintén, uraim, mindig meg voltak elégedve beszédeik-e? Nálam, például előfordul, hogy nem vagyok mindig elégedett a beszéddel. Hasonló dolog történt a los-angelesi polgármesterrel is. Így tehát szívünk mélyén legyünk engedékenyek vele szemben, meri amint az istenhívők mondják, meg kell bocsátanunk felebarátaink vétkei, különösen, ha beismerték őket. (Élénk-ség). Ugy gondolom, követnünk kell ezt a jó szokást és tekintünk úgy, hogy az ottani kellenem incidentens nem meglepettől történt, hanem csupán véletlenszerű volt s mint ilyen, térjünk napirendre föltötte. (Taps). A szobánforzó beszéd elhangzása előtt baráti beszélgetést folytattam Los Angeles polgármesterével s meghívtam, látogasson el Moszkvába feleségével és lányával együtt. Ki akarom itt

jelenteni, hogy a meghívás érvényes és kellő vendégiszterettel fogadjuk majd Moszkvában a polgármestert családjával együtt, anélkül, hogy bármilyen előzést is tennék nem sikerült beszédére.

Önt is szívesen meghívám Moszkvába, Christopher ur, azonban nem tudom, hogy meghívásom hasznos lenne-e Önnek, vagy sem a közeli választásokon. Számomra ez igen bonyolult kérdés. Ezért a követ-meghívást intézzük az összes ittlévőkhöz, a nagyszerű virágokban pompázó és nap-szóltatott San Francisco összes lakosaihoz: jöjjenek el hozzánk a Szovjetunióba, a mi Moszkvába, nagyon fogunk örövendeni látogatásuknak. (Viharos taps).

Van egy közmondásunk: „Aki nem látta Oroszországot, nem ismeri a világot!” Nézzék meg országunkat, lehet, hogy Önöknek is tetszeni fog. (Viharos taps).

ENGEDJEK MEG KIFEJEZ-NEM REMENYEMET, HOGY AZ AMERIKÁBAN TETT LATOGATÁSUNK, AZ AMERIKAI ÖZLETI KOROK ES A KOZRIET KEPVISELOIVEL VALO TALALKOZASAINK HASZNOSAK LESZNEK, ELO-MOZDITJAK MAJD ORSZAGAINK KOZELEDESET ES EZALTAL ELOSEGITIK, HOGY MIHAMARABAN KOL-CONOSEN ELFOGADHATO HATAROZATOKAT LEHES-SEN HOZNI A NEPEK KO-SZOTTI BEKE ES BARATSAG MEGEROSITESH ERDEKE-

REN. Köszönöm, uraim, szíves figyelmüket. (Viharos taps. A hallgatóság helyéről felállva helyeslél, éljenek).

A fogadás végén Christopher polgármester mahagórní fából készült k's kalapcsót ajándékozott N. Sz. Hruscsov-nak. (Amilyent Amerikában a gyűlést vezető elnökök szokták használni.) A szovjet kormány vezetője megköszönte az ajándékot s ezeket mondta:

A mi országunkban nem használnak ilyen kalapcsókat a hivatalos gyűléseken és üléseken. Így nem tudom, hol fogjuk majd használni.

Szeretném, ha e kalapás első ütésével szentesítenék a köztem és az Eisenhower elnök közötti megegyezést egy békeegyezmény, megmen-tá-dási és együttműködési egyezmény vagy még inkább egy barátsági egyezmény aláírására vonatkozólag. Ez igen hasznos dolog volna mind országaink népei számára, mind pedig a világbéke megerősítése szempontjából. (Hosszantartó viharos taps).

Hasonlóképpen jó lenne egyezményt kötni a leszerelési kérdésben, hogy EGYSEZER S MINDENKORRA VEGET VESSONK A FEGYVERKEZÉS HAJZSÁNAK, HOGY AZ EMBEREKET NE FENYE-GESE TÖBBE HÁBORU, HOGY BEKEBEN ES BARAT-SÁGBAN ELHESSENEK. Uraim, én lennék a legbol-dogabb ember, ha ez megvalósulna. (Hosszantartó, viharos taps.)

Tiltakozó gyűlések Olaszországban a tervezett szaharai francia atombomba kísérletek ellen

RÓMA. (Agerpres).

A legutóbbi napokban egész Olaszországban több mint ezer tiltakozó gyűlést tartottak a szaharai francia atombombakísérletek terve ellen. Ezek a gyűléseken egyhangulag határozatot fogadtak el és táviratokat intéztek az olasz kormányhoz, melyben követelték: ne támogassa a francia atombomba-kísérleteket.

A szaharai atombombakísérletek elleni tiltakozó mozgalom különösen széleskörű a déli-olaszországi tartományokban, amelyek leginkább fenyegetnek egy szaharai atomrobbantástól. A Catanzaróban tartott röntgen-ógus-örvösek gyűlésén a résztvevők hangsúlyozták azt a veszélyt, mely a déliolaszországi vidékeket fenyegetné egy szaharai atomrobbantás esetén, mint ismeretes, ezeken

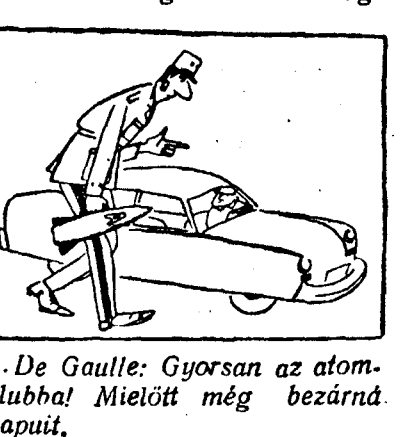
a vidékeken érezhető a Szahara felől jövő szél.

A bolognai orvosok felhívással fordultak valamennyi olasz és francia kártársukhoz, hogy csatlakozzanak a szaharai atomfegyverkísérletek elleni tiltakozó mozgalomhoz.

Ebben az egész Olaszország-

ra kiterjedő tiltakozó megmozdulásban számos szakszervezet, ifjúsági és nőszervezet is részt vesz. Az Általános Szakszervezeti Szövetséghez tartozó torinoi, livornói, nápolyi, bari és velenoei szakszervezetek tiltakozó táviratokat küldtek a római francia nagykövetségre és De Gaulle kormánynak címre. A VII. bécsi Világifjúsági találkozón részt vett olasz ifjak szolidaritási üzenetet küldtek a feszítől afrikai bizottsághoz, melyben támogatásukról biztosították az afrikai ifjúságot a francia atombomba-kísérletek elleni harcban.

Olaszország különböző vidékeinek asszonyai küldöttéket menesztettek Rómába, követelve az olasz hatóságoktól, lépjenek fel szilárdan a magfegyverkísérletek ellen.



De Gaulle: Gyorsan az atom-klubba! Mielőtt még bezárna kapuit.